

Curriculum Vitae

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome CARLA
Cognome PRESTIGIACOMO
Recapiti Sant'Antonino, Dipartimento di scienze Umanistiche
E-mail carla.prestigiacomo@unipa.it
carla_presti@hotmail.com

FORMAZIONE TITOLI

TITOLI CULTURALI

1. DOTTORE DI RICERCA in LINGUE E LETTERATURE IBERICHE E IBEROAMERICANE, conseguito a Bologna il 26/10/1995. Titolo della tesi: *L'utopia dell'immortalità nei romanzi di Ramón Gómez de la Serna*
2. DIPLOMA SUPERIOR DE LENGUA ESPAÑOLA, conseguito presso l'Università di Salamanca nel mese di Novembre del 1992
3. ABILITAZIONE all'insegnamento della Lingua Spagnola nella Scuola Media, conseguita a Palermo nel Maggio del 1991. Voto: 74/80
4. LAUREA in Lingue e Letterature Straniere Moderne (Spagnolo - Inglese), conseguita a Palermo il 19/12/1986. Voto: 110/110 con lode. Titolo della tesi : *José Díaz Fernández: dall'avanguardia alla letteratura 'de avanzada'*

CORSI DI FORMAZIONE POST-UNIVERSITARI

1. 11 marzo 2004. *El Marco Común de Referencia Europeo y el Enfoque por Tareas en la Enseñanza del E/LE*. Corso di aggiornamento di didattica dello spagnolo come lingua straniera per docenti di spagnolo. Prof. Judith Gil, Istituto Cervantes di Napoli. Seminario, 1 ora e 30 minuti; Liceo Linguistico Provinciale, via Don Orione, Palermo.
2. 16-17 ottobre 2003. *Curso de técnicas de preparación a los exámenes del D.E.L.E. (Diploma de Español como Lengua Extranjera)*. Prof. Judith Gil, Istituto Cervantes di Napoli. Seminario, 10 ore; Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo.
3. 26 giugno 2003. *El español en la red: introducción a los recursos para los profesores E/LE en la web*. Corso di aggiornamento di didattica dello spagnolo come lingua straniera per docenti di spagnolo, 4 ore; Istituto Cervantes de Nápoles. Scuola "Emilio Salgari" Palermo.
4. 4-5 aprile 2003. *La explotación didáctica de un texto en la clase E/LE: novela, teatro, cine y prensa escrita*. Corso di aggiornamento di didattica dello spagnolo come lingua straniera per docenti di spagnolo, 14 ore; Consejería de Educación dell'Ambasciata di Spagna (Roma); Liceo Classico G. Meli, Palermo.
5. 31 marzo 2003. *El enfoque comunicativo: propuestas para una progresión intensiva*. Corso di didattica dello spagnolo come lingua straniera, 2 ore; Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo.
6. 9-13 luglio 2001: *Curso superior de filología hispánica: Lingüística: temas de actualidad* (20 ore), Universidad de Salamanca (Spagna)
7. Ottobre 1998-Aprile 1999: Corso di formazione teorico-pratico *Informatica umanistica multimediale*, Facoltà di Lettere e Filosofia (Università di Palermo), durata 120 ore
8. 6-10 Luglio 1998: *Crítica literaria y sociedad*, Cursos de verano de la Universidad Complutense, San Lorenzo de El Escorial (Madrid)
9. Aprile-Maggio 1998: corso d'aggiornamento *Multimedialità ed educazione linguistica*, Facoltà di Lettere e Filosofia (Università di Palermo), durata 15 ore
10. 6-10 Luglio 1998: *Crítica literaria y sociedad*, Cursos de verano de la Universidad Complutense, San Lorenzo de El Escorial (Madrid)
11. 8-12 Agosto 1994: *La herencia cultural y política de la generación de 1914*, Cursos de verano de la Universidad Complutense, San Lorenzo de El Escorial (Madrid)
12. 19-23 Luglio 1993: *Recepción del teatro*, Universidad Complutense, San Lorenzo de El Escorial (Madrid)
13. 13-29 aprile 1989: *La poesía española de influjo petrarquista*, Facoltà di lettere e filosofia, Università di Palermo
14. 15 Ottobre-15 Dicembre 1987: *Curso superior de Filología hispánica*, Universidad de Salamanca (Spagna); Calificación: sobresaliente

BORSE DI STUDIO

1. 6/10-7- 1998: Borsa di studio dell'Università Complutense di Madrid per frequentare il corso *Crítica literaria y sociedad*, Cursos de verano de la Universidad Complutense, San Lorenzo de El Escorial
2. Gennaio 1997-dicembre 1998: Borsa di studio Post-dottorale in Lingue (Spagnolo), Università di Palermo; progetto di ricerca: *Il gioco come progetto esistenziale nei romanzi della Generazione del '27*. Parte dell'attività di ricerca è stata svolta presso l'Università di Salamanca

3. 8/12-8- 1994: borsa di studio dell'Università Complutense di Madrid per frequentare il corso *La herencia cultural y política de la generación de 1914*, Cursos de verano de la Universidad Complutense, San Lorenzo de El Escorial
4. 19/23-7- 1993: borsa di studio dell'Università Complutense di Madrid per frequentare il corso *Recepción del teatro*, Cursos de verano de la Universidad Complutense, San Lorenzo de El Escorial
5. Gennaio-Giugno 1992: Borsa di studio Ministerio de Asuntos Exteriores spagnolo. L'attività di ricerca si è svolta interamente in Spagna (Università di Salamanca e Biblioteca Nacional di Madrid)
6. 1991-1994: Borsa di studio per la frequenza ai corsi del Dottorato di Ricerca in Lingue e letterature iberiche e iberoamericane, Università di Palermo
7. Novembre 1989-Gennaio 1990: Borsa di studio Ministerio de Asuntos Exteriores spagnolo. L'attività di ricerca (*Il sistema teatrale spagnolo*) si è svolta a Siviglia e Salamanca.
8. Ottobre-Novembre 1987: Borsa di studio Ministerio de Asuntos Exteriores spagnolo, concessa per svolgere attività di ricerca sul tema *Il romanzo spagnolo degli anni Venti* e per frequentare il *Curso superior de filología hispánica* presso l'Università di Salamanca

ATTIVITA' DIDATTICA

ATTIVITÀ DIDATTICHE

AMBITI:

ELE, linguistica (spagnolo colloquiale, analisi del discorso, (s)cortesia linguistica, sintassi del discorso) e traduzione non letteraria

OBIETTIVI:

- Corsi lauree triennali (L11-L12): acquisizione livello B2 del QCER (obiettivo dichiarato nella SUA); introduzione alla traduzione non letteraria (con fini didattici: acquisizione contenuti sintattici, lessico, uso segnali discorsivi...); introduzione alle varianti diatopiche dello spagnolo; le varianti diafasiche (analisi del registro colloquiale e dei registri ibridi)
- Corso lauree magistrale (LM 37-LM 39): acquisizione livello C1 del QCER (obiettivo dichiarato nella SUA); piena acquisizione di competenze traduttologiche in ambito non letterario (articoli di opinione, italiano-spagnolo); introduzione all'analisi del discorso unidirezionale; acquisizione di una competenza scritta di tipo scientifico.

1 - ATTIVITA' DIDATTICA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

A.A. 2024-2025:

1. Lingua e traduzione spagnola II (L11-L12), 9 CF, 45 h
2. Lingua e traduzione spagnola III (L11-L12), 6 CF, 45h
3. Lingua e linguistica spagnola (LM37-LM39), 9CF, 45 h

A.A. 2023-2024:

1. Lingua e traduzione spagnola II (L11-L12), 9 CF, 45 h
2. Lingua e traduzione spagnola III (L11-L12), 6 CF, 45h
3. Lingua e linguistica spagnola (LM37-LM39), 9CF, 45 h
4. Lingua, linguistica e traduzione spagnola (LM38), 9CF (mutuato in parte)

A.A. 2022-2023:

1. Lingua e traduzione spagnola I (L11-L12), 9 CF, 45 h
2. Lingua e traduzione spagnola II (L11-L12), 6 CF, 45h
3. Lingua e linguistica spagnola (LM37-LM39), 9CF, 45 h

A.A. 2021-2022:

1. Lingua e traduzione spagnola I (L11-L12), 9 CF, 45 h
2. Lingua e traduzione spagnola III (L11-L12), 6 CF, 45 h
3. Lingua e linguistica spagnola (LM37-LM39), 9CF, 45 h

A.A. 2020-2021:

1. Lingua e traduzione spagnola II (L11-L12), 9 CF, 45 h
2. Lingua e traduzione spagnola III (L11-L12), 6 CF, 30 h
3. Lingua e linguistica spagnola (LM37-LM39), 9CF, 45 h

A.A. 2019-2020:

1. Lingua e traduzione spagnola II (L11-L12), 9 CF, 45 h
2. Lingua e traduzione spagnola III (L11-L12), 6 CF, 30 h
3. Lingua e linguistica spagnola (LM37-LM39), 9CF, 45 h

A.A. 2018-2019:

1. Lingua e traduzione spagnola II (L11-L12), 9 CF, 45 h
2. Lingua e linguistica spagnola (LM37-LM39), 9CF, 45 h
3. Lingua e traduzione spagnola II (livello avanzato) (LM36-LM37), 9CF, 45 h

A.A. 2017-2018:

1. Laboratorio di traduzione non letteraria, (L11-L12), 3 CF, 25h
2. Lingua e traduzione spagnola I (L11-L12), 9 CF, 45 h
3. Lingua e traduzione spagnola I (livello avanzato) (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h
4. Lingua e traduzione spagnola II/2 (livello avanzato) (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h

A.A. 2016-2017:

1. Lingua e traduzione spagnola II (L11-L12), 12CF, 60h
2. Lingua e traduzione spagnola I (livello avanzato) (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h
3. Lingua e traduzione spagnola II/2 (livello avanzato) (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h

A.A. 2015-2016:

1. Lingua e traduzione spagnola I (L11-L12), 12CF, 60h
2. Lingua e traduzione spagnola I (livello avanzato) (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h
3. Coordinatrice Laboratorio linguistico avanzato (Inglese, spagnolo, francese e tedesco) (L11-L12), 6 CF, 30 h

A.A. 2014-2015:

1. Lingua e traduzione spagnola II (L11-L12), 12CF, 60h
2. Lingua e traduzione spagnola I (livello avanzato) (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h
3. Coordinatrice Laboratorio linguistico avanzato (L11-L12), 6 CF, 30 h

A.A. 2013-2014:

1. Lingua e traduzione spagnola I (L11-L12), 12CF, 60h
2. Lingua e traduzione spagnola I (livello avanzato) (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h
3. Coordinatrice Laboratorio linguistico avanzato (Inglese, spagnolo, francese e tedesco) (L11-L12), 6 CF, 30 h

A.A. 2012-2013:

1. Lingua e traduzione spagnola II (L11-L12), 12CF, 60h
2. Lingua e traduzione spagnola I (livello avanzato) (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h
3. Coordinatrice Laboratorio linguistico avanzato (Inglese, spagnolo, francese e tedesco) (L11-L12), 6 CF, 30 h

A.A. 2011-2012:

1. Traduzione spagnola (LM 38), 9 CF, 45 h
2. Lingua e traduzione spagnola I (L11-L12), 12CF, 60h
3. Lingua e traduzione spagnola I (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h

A.A. 2010-2011:

1. Lingua e traduzione spagnola I (L11-L12), 12CF, 60h
2. Lingua e traduzione spagnola I (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h

A.A. 2009-2010:

1. Lingua e Linguistica spagnola II, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h

2. Lingua e Linguistica spagnola II, Laurea specialistica in Lingue e letterature moderne euro-americane, 6CF, 40h
3. Lingua e traduzione spagnola I (LM 36 – LM 37), 9CF, 45h

A.A. 2008-2009:

1. Lingua e Linguistica spagnola III, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
2. Lingua e Linguistica spagnola II, Laurea specialistica in Lingue e letterature moderne euro-americane, 6CF, 40h

A.A. 2007-2008:

1. 26 aprile 2008: *Cómo trabajar las destrezas de interpretación: comprensión auditiva y comprensión de lectura* (4 h), I Corso de Formación Inicial de Profesores de E/LE, Instituto Cervantes di Palermo
2. *Introducción al análisis del discurso* (11, 17 e 18 marzo 2008) Seminario di 8h tenuto per i dottorandi del Dottorato in Letterature Moderne e Studi Filologico-Linguistici (XII e XIII ciclo)
3. Novembre 2007-Gennaio 2008: Laboratorio di comprensione orale e didattica dell'ascolto indirizzo 5 (francese e spagnolo), Scuola Interuniversitaria Siciliana di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (S.I.S.S.I.S), Indirizzo 5 - Lingue Straniere - Classe 45/A - 46/A Spagnolo e francese (40 h)
4. Lingua e Linguistica spagnola I, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
5. Lingua e Linguistica spagnola II, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
6. Lingua e Linguistica spagnola II, Lingue e letterature moderne euro-americane, 6CF, 40h

A.A. 2006-2007:

1. "Didattica multimediale della lingua spagnola" corso impartito per la Scuola Interuniversitaria Siciliana di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (S.I.S.S.I.S), Indirizzo 5 - Lingue Straniere - Classe 45/A - 46/A Spagnolo (15 h)
2. "Laboratorio di Didattica multimediale della lingua spagnola" corso impartito per la Scuola Interuniversitaria Siciliana di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (S.I.S.S.I.S), Indirizzo 5 - Lingue Straniere - Classe 45/A - 46/A Spagnolo (10 h)
3. Lingua e Linguistica spagnola I, Lingue e culture moderne, 9 CF, 60h
4. Lingua e Linguistica spagnola II, Lingue e letterature moderne euro-americane, 6CF, 40h

A.A. 2005-2006:

1. Lingua e traduzione spagnola III, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
2. Lingua e Linguistica spagnola I, Lingue e letterature moderne euro-americane, 6CF, 40h
3. Lingua spagnola Terza lingua, Lingue e culture moderne, 6 CF, 40h

A.A. 2004-2005:

1. "Didattica multimediale della lingua spagnola" corso impartito per la Scuola Interuniversitaria Siciliana di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (S.I.S.S.I.S), Indirizzo 5 - Lingue Straniere - Classe 45/A - 46/A Spagnolo (15 h)
2. "Laboratorio di Didattica multimediale della lingua spagnola" corso impartito per la Scuola Interuniversitaria Siciliana di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (S.I.S.S.I.S), Indirizzo 5 - Lingue Straniere - Classe 45/A - 46/A Spagnolo (10 h)
3. Lingua e traduzione spagnola II, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
4. Lingua e traduzione spagnola III, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h

A.A. 2003-2004:

1. Lingua e traduzione spagnola I, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
2. Lingua e traduzione spagnola II, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
3. Lingua e traduzione spagnola I, Lingue moderne per il web e Italiano L2, 6CF, 40h

A.A. 2002-2003:

1. Lingua e traduzione spagnola I, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
2. Lingua e traduzione spagnola III, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
3. Lingua e traduzione spagnola III, Lingue moderne per il web e Italiano L2, 6CF, 40h

A.A. 2001-2002:

1. Lingua e traduzione spagnola II, Lingue e culture moderne, 9CF, 60h
2. Lingua e traduzione spagnola II, Operatore del turismo culturale, 9CF, 60h
3. Letteratura spagnola, Operatore del turismo culturale, 6CF, 40h

A.A. 2000-2001:

1. "Laboratorio di analisi del testo narrativo con scopi didattici", corso impartito per la Scuola Interuniversitaria Siciliana di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (S.I.S.S.I.S), Indirizzo 5 - Lingue Straniere - Classe 45/A - 46/A Spagnolo (20 ore)

2. "Laboratorio di didattica multimediale", corso impartito per la Scuola Interuniversitaria Siciliana di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (S.I.S.S.I.S), Indirizzo 5 - Lingue Straniere - Classe 45/A - 46/A Spagnolo (15 h)
3. "Laboratorio delle prove di accertamento della conoscenza della lingua spagnola", corso impartito per la Scuola Interuniversitaria Siciliana di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (S.I.S.S.I.S), Indirizzo 5 - Lingue Straniere - Classe 45/A - 46/A Spagnolo (15 h)
4. Esercitazioni di lingua spagnola III, Corso di laurea in Lingue e Letterature Straniere (V.O.), Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Palermo
5. Esercitazioni di analisi del testo III, Corso di laurea in Lingue e Letterature Straniere (V.O.), Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Palermo

2 - ATTIVITA' DIDATTICHE ALTRI ATENEI

A.A. 1999-2000:

Professore a contratto Lingua Spagnola, Facoltà di Economia e commercio, Università di Messina (60 h)

A.A. 2020-2021:

7 aprile 2021, Docente invitata per il corso di *Lingua e Traduzione Spagnola (Laurea Magistrale in Interpretariato e Traduzione editoriale, settoriale)*, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali comparati Università Ca' Foscari (Venezia). Titolo del seminario: "Ma che capirà il cinese: la traducción imperfecta" (1.30 ore)

A.A. 2023-2024:

10 aprile 2024, Docente invitata a *Seminarios de profundización de lengua española y traducción* per il corso di *Lingua e Traduzione Spagnola (Laurea Magistrale in Interpretariato e Traduzione editoriale, settoriale)*, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali comparati Università Ca' Foscari (Campus Treviso). Titolo intervento: *El discurso argumentativo. ¿Persuasión o manipulación? Apuntes para no perderse* (1.30 ore)

3 - ATTIVITA' DIDATTICHE PRESSO ATENEI ESTERI

1. 5 e 12 febbraio 2021, Docente invitata per il corso di "Argumentación Lingüística" del Máster de Estudios Lingüísticos, Literarios y Culturales de la Facultad de Filología de Sevilla, Universidad de Sevilla. Titolo del corso: "Argumentación y persuasión en el discurso unidireccional" (6 ore)
2. 23-28 settembre 2019, Universidad de Sevilla, 8 ore (Mobilità docente Erasmus)
3. 23-28 settembre 2016, Universidad de Salamanca, 8 ore (Mobilità docente Erasmus)
4. 8-11 gennaio 2013, Universidad de Sevilla, 8 ore (Mobilità docente Erasmus)

RICERCHE FINANZIATE

PROGETTI DI RICERCA INTERNAZIONALI FINANZIATI

1. 2025-: *Argumentacion y populismo: estrategias y mecanismos discursivos* (ArPo), PID2024-156627NB-I00 «Proyectos de Generación de Conocimiento 2024 Investigación No Orientada Tipo B», PI: proff. Catalina Fuentes Rodríguez e Marina González Sanz (Universidad de Sevilla)
2. 2022-2025: *Las relaciones en la construcción del discurso: un enfoque multidimensional* (REDISC), PID2021-122115NB-I00 «PROYECTOS DE GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO» en el marco del Programa Estatal para Impulsar la Investigación Científico-Técnica y su Transferencia, del Plan Estatal de Investigación Científica, Técnica y de Innovación 2021-2023. PI: prof. Catalina Fuentes Rodríguez (Universidad de Sevilla)
3. 2020-2023: ERASMUS KA203 – Strategic Partnerships for higher education
4. TITOLO DEL PROGETTO: *Pragmatic competence from a multilingual perspective* (PRACOMUL) UNIVERSITÀ PARTNER: Vrije Universiteit Brussel, University of Ljubljana, Universidad de Sevilla, University of Palermo
5. "Liderazgo Femenino: Estrategias Comunicativas y Proyección de Imagen" (US Feder 1263310): dal 28/06/2019 al 30/4/2022: Membro del gruppo di ricerca del progetto finanziato PI: prof Catalina Fuentes Rodríguez (Universidad de Sevilla) ed Ester Brenes Peña (Universidad de Córdoba)

FONDI DI ATENEO (Ex 60%)

Anno finanziario 1996

Titolo ricerca: *La letteratura spagnola moderna tra tradizione e innovazione*

Titolare della ricerca: prof. M^a. C. RUTA

Anno finanziario 1997

Titolo ricerca: *La letteratura spagnola moderna tra tradizione e innovazione*

Titolare della ricerca: prof. M^a. C. RUTA

Anno finanziario 1998

Titolo ricerca: *La narrativa di lingua spagnola dalla modernità alla postmodernità*

Titolare della ricerca: prof. M^a. C. RUTA

Anno finanziario 1999

Titolo ricerca: *La narrativa di lingua spagnola dalla modernità alla postmodernità*

Titolare della ricerca: prof. M^a. C. RUTA

Anno finanziario 2000

Titolo ricerca: *La cultura di lingua spagnola dalla modernità alla postmodernità*

Titolare della ricerca: prof. M^a. C. RUTA (con i fondi assegnati a questo progetto è stato pubblicato il volume *Vanguardia e ideología en Notas marruecas de un soldado. Análisis lingüístico y retórico*, Università degli Studi di Palermo, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche, Palermo 2003).

Anno finanziario 2001

Titolo ricerca: *La cultura di lingua spagnola dalla modernità alla postmodernità*

Titolare della ricerca: prof. M^a. C. RUTA

Anno finanziario 2002

Titolo ricerca: *La cultura di lingua spagnola dalla modernità alla postmodernità*

Titolare della ricerca: prof. M^a. C. RUTA

Anno finanziario 2003

Titolo ricerca: *L'evoluzione del castigliano peninsulare nel secolo XX*

Titolare della ricerca: dott. CARLA PRESTIGIACOMO

Anno finanziario 2004 (proseguimento 2003)

Titolo ricerca: *L'evoluzione del castigliano peninsulare nel secolo XX*

Titolare della ricerca: dott. CARLA PRESTIGIACOMO

Anno finanziario 2005

Titolo ricerca: *Didattica dello spagnolo/L2: il caso dei Connettori*

Titolare della ricerca: dott. CARLA PRESTIGIACOMO

Anno finanziario 2006

Titolo ricerca: *Formazione di parole e procedimenti neologici nel castigliano attuale*

Titolare della ricerca: dott. CARLA PRESTIGIACOMO

Anno finanziario 2007

Titolo ricerca: *Formazione di parole e procedimenti neologici nel castigliano attuale*

Titolare della ricerca: dott. CARLA PRESTIGIACOMO

Anno finanziario 2012 (-ATE-0274)

Titolo ricerca: *Stampa e regimi. Leqiones y Falanges/Legioni e Falangi. Rivista d'Italia e di Spagna (1940-1943): catalogazione e approssimazione critica linguistico-letteraria.*

Titolare della ricerca: dott. Floriana DI Gesù

PRIN

2022: Coordinatore del Progetto: COTTICELLI Paola

Responsabile di Unità di Ricerca: BARTOLOTTA Annamaria

Ruolo nel Bando: Partecipante

Titolo del Progetto di Ricerca: *European and extra-European metalanguage and grammars: syntactic theories towards the concept of language in the history of ideas // Metalinguaggio e grammaticografia europea ed extra-europea: le teorie sintattiche per la formazione del concetto di 'lingua' nella storia delle idee*

2002: Coordinatore scientifico nazionale: prof. G. Morelli (Università di Bergamo)

Responsabile scientifico dell'unità di ricerca di Palermo: prof. M^a. Caterina Ruta

Ruolo nel Bando: Partecipante

Titolo del Progetto di ricerca: *Irradiazione dei codici letterari e linguistici nella cultura moderna spagnola.*

CORI

Anno 2001

Titolare della ricerca: PROF. M^a. CATERINA RUTA

Progetto di collaborazione con la Universidad Carlos III di Madrid.

Titolo della ricerca: *Arte e vita come rappresentazione nel periodo delle avanguardie storiche*

Anno 2010

Titolare della ricerca: dott. CARLA PRESTIGIACOMO

Azione D: Progetto in collaborazione con l'Universidad de Sevilla. Visita studioso straniero, prof. Catalina Fuentes Rodríguez.

Titolo della ricerca: *(Des)cortesía y medios de comunicación*

Anno 2014

Azione D outgoing: visita Universidad de Sevilla.

INCARICHI / CONSULENZE

–

2015-2016: Componente Commissione paritetica LM-36/

LM-37

- 2017-2018: Coordinatrice Commissione paritetica Scuola delle Scienze umane
- 2020- (2023): Componente Commissione paritetica L11-L12
- 2016-2019: Delegato per le Lingue CdS L11/L12
- 2017-2018: Coordinatore Commissione Paritetica Scuola Scienze umane e del Patrimonio culturale
- Referente Accordo internazionale PIS Università di Palermo-USP (Brasile)
- Referente doppio titolo LM37-Lm39/Máster en Estudios Hispánicos Superiores (Universidad de Sevilla)
- Coordinatore progetto Erasmus+ con: Universidad de Sevilla, Universidad Pablo de Olavide, Universidad de Córdoba, Universidad de Cádiz, Universidad de Burgos, Universidade da Coruña, Universidad de Salamanca, Universitat de les Illes Balears, Universidad de Zaragoza, University of London (Birkbeck) (in fase di rinnovo).
- Co-direttore (con A. Polizzi e F. DI Gesù) della collana MEMORIA & IDENTITÀ CULTURAL & LINGUISTIC HERITAGE, p. 149-168, Palermo: UnipaPress

- Membro del Consejo de redacción della rivista E-Scripta Romanica, Università di Lodz (Polonia), <http://www.e-scripta.uni.lodz.pl/ojs/index.php/escriptaromanica/index>

ASSOCIAZIONI SCIENTIFICHE

ASSOCIAZIONI SCIENTIFICHE

AISPI (Associazione Ispanisti italiani)

ALD (Asociación de Lingüística del Discurso)

GRUPPI DI RICERCA INTERNAZIONALI

1. 2022-ATTIVO: PERDICOM: "PERSUASIVE DISCOURSE IN PUBLIC COMMUNICATION": Università degli Studi di Palermo e le Università di Sevilla, Córdoba, Porto e Minho
2. 28/06/2019-30 aprile 2022: Membro del gruppo di ricerca del progetto "Liderazgo Femenino: Estrategias Comunicativas y Proyección de Imagen". IP: prof Catalina Fuentes Rodríguez
3. 30/4/2015 -2021: International Research Network "MEMITA' – Memoria, identità e integrazione: per un'individuazione di modelli di analisi della comunicazione mediatica", coordinato dall'Università di Palermo e tra le Università di Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität (Bonn), Hassan II-Aïn Chock (Casablanca), Complutense (Madrid), Uniwersytet Łódzki (Łódź), Sevilla, Porto, Roma Tor Vergata, Minho, Lleida e Venezia 'Cà Foscari' (<http://memita.scienzeumanistiche.eu/>).MEMITÀ (<http://www.memita-net.com/>)
4. 01/03-21/03/2017: Partecipazione progetto "Grados de eficacia en ejercicios de incorporación de vocablos al lexicon de aprendices de español segunda lengua/lengua extranjera" UNED

PUBBLICAZIONE

PUBBLICAZIONI

MONOGRAFIE:

1. *El discurso y la palabra. Retórica, persuasión y neología en la narrativa española de vanguardia*, Palermo, Flaccovio Editore, 2008
1. *Vanguardia e ideología en* Notas marruecas de un soldado. *Análisis lingüístico y retórico*, Università degli Studi di Palermo, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche, Palermo, 2003
2. *L'utopia dell'immortalità nei romanzi di Ramón Gómez de la Serna*, Edizioni della Fondazione nazionale «Vito Fazio-Allmayer», Palermo, 1999

SAGGI IN VOLUMI COLLETTIVI:

1. *Traducir señales discursivas: el caso de magari*. In B. Pihler Ciglič (a cura di), *La competencia pragmática desde la perspectiva multilingüe*, Lubiana: University of Ljubljana, 2025, pp. 183-204. URL: <https://ebooks.uni-lj.si/ZalozbaUL/catalog/view/746/1130/11478>
2. *Historia de M o el arte de argumentar*. In E. Peña, E. Alcaide Lara, M. González-Sanz, V. Pérez Béjar, M.S. Padilla Herrada (a cura di), *Estudios sobre lingüística pragmática y análisis del discurso en español. Homenaje a Catalina Fuentes*. Sevilla: EUS Editorial Universidad de Sevilla, 2025, pp. 101-116.
3. *La función relacional del exordio en el discurso parlamentario de la II República*. In C. Fuentes Rodríguez, V. Pérez Béjar (eds.), *Explorando las relaciones intradiscursivas Un enfoque multidimensional*, Abingdon: Routledge, 2025, pp. 167-178.
4. *Estrategias persuasivas y de construcción de la imagen en el discurso parlamentario femenino de la II República*. In G. Minardi (a cura di), *El discurso femenino: memoria, imagen, perspectivas*, Berlino: Lang, 2024, pp. 113-135.
5. *Estrategias persuasivas en el debate sobre la abolición de la "nauseabunda" prostitución reglamentada*, en C. Fuentes Rodríguez, E. (eds.), *Macrosintaxis y pragmática del discurso persuasivo*, Pamplona: EUNSA, 2023, pp. 67-84.
6. *Margarita Nelken. El discurso parlamentario femenino de la II República*, in C. Fuentes Rodríguez/Mª E. Brenes Peña (eds.), *Comunicación estratégica para el ejercicio del liderazgo femenino*, Abingdon: Routledge, 2023, pp. 109-121.
7. *Los anuncios de la prensa franquista y la construcción de la identidad nacional femenina*, in Brenes, E., Fuentes Rodríguez, C., Prestigiacomo C. (eds.), *Estrategias comunicativas, proyección de imagen y género*, Palermo, UniPa Press (Palermo University Press), 2022, pp. 47-78.
8. *Introducción* (con E. Brenes Peña e C- Fuentes Rodríguez, in Brenes, E., Fuentes Rodríguez, C., Prestigiacomo C. (eds.), *Estrategias comunicativas, proyección de imagen y género*, Palermo, UniPa Press (Palermo University Press), 2022, pp. 9-20.
9. *Se conoce que: comportamiento macrosintáctico y funciones discursivas*, en C. Fuentes Rodríguez, M.S. Padilla Herrada, V. Pérez Béjar (eds.), *El dinamismo del sistema lingüístico: operadores y construcciones del español*, Sevilla: Universidad de Sevilla, 2022, pp. 449-472.
10. *El discurso populista en las revistas del primer franquismo*, en M. Marques, S.G. Sousa, J. Teixeira, M.C. Varela, R. Ramos, I. Seara, et al. (eds.), *Populismo(s) e suas linguagens. Textos seleccionados*, Ribeirão: EDIÇÕES HÚMUS/Centro de Estudos Humanísticos da Universidade do Minho, 2022, pp. 43-67.
11. *Forjando "líderes". Estrategias persuasivas en los discursos de Pilar Primo de Rivera*, en Fuentes Rodríguez, C. (ed.), *Argumentación y discursos*, Madrid: Arco-Libros, 2021, pp. 109-129.
12. *Donna e Guerra Civile in Y, Revista para las mujeres nacional sindicalistas (1938-1945)*, en O. Pronkevych, O. Rymantsev, C. M. Schirò (eds.), *Borders, Identity and Memory in Media Studies*, Palermo University Press, 2020, pp. 125-140.
13. *La costruzione dell'identità femminile nel franchismo: «Y» Revista femenina española (1938-1945)*, in: La Mantia, F.; Le Moli, A. (eds.), *Persona, Comunità, Strategie Identitarie*. vol. 1, pp. 179-194, Palermo: Palermo University Press, ISBN: 978-88-5509-080-3
14. *Traducción e ideología en Legiones y Falanges/Legioni e Falangi*, in Marimón Llorca, C.; Santamaría Pérez, M.I. (eds.), *Ideologías sobre la lengua y medios de comunicación escritos. El caso del español*, in *SPRACHE - IDENTITÄT – KULTUR*, Berlin: Peter Lang, 2019, pp. 95-114. ISBN: 978-3-631-77569-1, ISSN: 1862-488X, doi: 10.3726/b15242
15. *La forja de la posverdad en el discurso nacionalsindicalista: «Y» (1938-1945)*, in Di Gesù, F.; Pinto, A.; Polizzi, A. (eds.), *Media, Power and Identity: Discursive Strategies in Ideologically-Oriented Discourse*. MEMORIA & IDENTITÀ CULTURAL & LINGUISTIC HERITAGE, vol. 4, Palermo: Unipa Press (Palermo University Press), 2018, pp. 149-168.
16. *Traducir u omitir conectores y operadores. Simetrías/ disimetrías, pérdida de la información*, in Brenes Peña, E.; González-Sanz, M.; Grande Alija, F. J. (eds.), *Enunciado y discurso: estructura y relaciones*, Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla (Colección Lingüística), 2018, pp. 99-116. ISBN: 978-84-472-1968-1

17. *Identità, stampa e regimi: un trionfo indivisibile. Percorsi di lettura*, in Prestigiacomo, C. (ed.), *Identità, totalitarismi e stampa. Ricodifica linguistico-culturale dei media di regime*, MEMORIA & IDENTITÀ CULTURAL & LINGUISTIC HERITAGE, vol. 1, Palermo, UniPa Press, 2016, pp. 9-23.
18. *Ciencia y manipulación discursiva en Legiones y Falanges: «Características raciales del comunismo»*, in Prestigiacomo, C. (ed.), *Identità, totalitarismi e stampa*. MEMORIA & IDENTITÀ CULTURAL & LINGUISTIC HERITAGE, vol. 1, Palermo, UniPa Press, 2016, pp. 257-275. ISBN: 978-88-99934-11-8
19. *Legiones y Falanges: Estrategias argumentativas para “una España Nueva, Libre y Grande”*, in Sinatra, C. (ed.), *Stampa e Regimi. Studi su Legioni e Falangi/ Legiones y Falanges, una “Rivista d'Italia e di Spagna”*, Bern, Peter Lang, 2015, pp. 253-276. ISBN: 978-3-0351-0845-3
20. *Análisis discursivo de un texto narrativo: De las colmenas del otoño...*, in Polizzi, A. (eds.), *Parole, discorsi, testi nelle culture ispaniche*, Palermo, Flaccovio Editore, 2007, pp. 73-96
21. *Il conflitto del Rif e l'evoluzione del romanzo spagnolo degli anni 20*, in Pellegrini, A.; Russo, M. T. (eds.), *Il conflitto*, Palermo, Flaccovio Editore, 2005, pp. 149-161
22. *José Díaz Fernández: El nuevo romanticismo e il tramonto dell'avanguardia*, in: AA. VV.. «Quaderno», vol. 15, 1998, pp. 95-110, Palermo: Università degli Studi di Palermo
23. *La mujer de ámbar: un omaggio di Ramón a Napoli*, in: AA. VV.. «Quaderno», vol. 6, 1994, pp. 73-89, Palermo: Università degli Studi di Palermo
24. *El blocao: dall'avanguardia all'impegno sociale*, in: AA. VV.. «Quaderno». vol. 28, 1991, p. 81-96, Palermo: Università degli Studi di Palermo

ARTICOLI IN RIVISTA:

1. *Construcciones y relaciones discursivas: estudio y definición de el caso es que*, in *Oralia. Análisis del Discurso Oral*, n. 29, dicembre 2025, in corso di stampa
2. *Macroestructura y relaciones argumentativas. La función persuasiva del exordio en Una historia de España*. In *Círculo de lingüística aplicada a la comunicación*, 2024, 100, 65-73 [10.5209/clac.98400].
3. *La Vox del populismo en Instagram: Santiago Abascal*, in *Cuadernos de Lingüística hispánica*, No. 42 (2023): Dossier especial, Dossier especial, <https://revistas.uptc.edu.co/index.php/linguisticahispanica/issue/view/864>; <https://doi.org/10.19053/0121053X.n42.2023.16041>
4. *Las líderes silenciadas: el debate parlamentario sobre el sufragio femenino*, in Brenes Peña, E., De Cesare, F., Fuentes Rodríguez, C. (a cura di), *El discurso femenino y su representación*, «Annali del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati. Sezione romanza», Università degli studi di Napoli “L'orientale”, 2022, pp. 287-304.
5. *Análisis macrosintáctico y discursivo de te lo prometo*, in *Círculo de lingüística aplicada a la comunicación* vol. 80, 2019, pp. 273-286, ISSN: 1576-4737, doi: 10.5209/clac.66612
6. *Estrategias persuasivas en el discurso nacionalindicalista: Y (1938-1945)*, in *Rassegna Iberistica*, vol. 42, pp. 267-288, ISSN: 0392-4777, doi: 10.30687/Ri/2037-6588/2019/112/001
7. *Legiones y Falanges: construcción lingüístico-discursiva del enemigo*, in «*REDIS*» *Revista de Estudos do Discurso*, vol. 6, 2017, pp. 172-192, <https://ojs.letras.up.pt/index.php/re/issue/view/240>
8. *El foro.com: encuentros y desencuentros en el “coliseo ideológico”*, in Placencia, M. E., Fuentes Rodríguez, C. (coords.), *Discurso e identidad en el ciberespacio hispano*, número especial de «Discurso y sociedad», 8 (3), 2014, pp. 537-559, [http://www.dissoc.org/ediciones/v08n03/DS6\(3\)Prestigiacomo.html](http://www.dissoc.org/ediciones/v08n03/DS6(3)Prestigiacomo.html)
9. *Patente de corso y La zona fantasma: La identidad del locutor*, in *Working Papers in Spanish in Society*, 2, 2014, pp. 22-40.
10. *Patente de corso y La zona fantasma: estrategias argumentativas y (des)cortesía instrumental*, in Briz, A.; Calvi, M.V. (eds), *Cuadernos AISPI*, n.2, pp. 195-218, <http://www.aispi.it/wp-content/uploads/Cuaderno-2013-2.patente-de-corso-y-la-zona-fantasmaestrategias-argumentativas-y-des-cortesiainstrumental.pdf>
11. *Estrategias persuasivas en los anuncios de televenta*, in *Oralia*, Madrid: Arco/Libros, 11/2013; 16, pp. 281-309.
12. *Persuasión, manipulación y (des)cortesía en los anuncios de televenta*, in *Discurso y sociedad*, 6 (4), 2012, pp. 782-814, [http://www.dissoc.org/ediciones/v06n03/DS6\(4\)Prestigiacomo.html](http://www.dissoc.org/ediciones/v06n03/DS6(4)Prestigiacomo.html)
13. *Introducción a la novela de Ramón Gómez de la Serna*, in *ALMA MATER*, vol. 17, 1999, pp. 95-110, ISSN: 1021-9633
14. *La cultura spagnola degli anni Ottanta*, in *Nuove Effemeridi*, vol. 30, 1995, pp. 205-206.
15. *Il cinema di genere nella dittatura franchista*, in *Nuove Effemeridi*, vol. 24, 1993, pp. 89-90.
16. *Le avanguardie spagnole*, in *Nuove Effemeridi*, vol. 10, 1990, pp. 95-97.

CONTRIBUTI IN ATTI DI CONVEGNO

1. *El discurso publicitario entre argumentación y manipulación: la televenta*, in *Actas del CLG X: De la unidad del lenguaje a la diversidad de las lenguas*, p. 706-718, Zaragoza: Universidad de Zaragoza
2. *El alquimista de la palabra. Recursos neológicos en las novelas de Gómez de la Serna*, I Congreso Internacional de Neología en las lenguas románicas, Barcelona, 7-10 maggio 2008. In *Actes del I Congrès Internacional de Neologia de les Llengües Romàniques Barcelona* : IULA, 2010, pp.1063-1076.
3. *El registro coloquial en la clase de ELE: El léxico*, Atti di “I Encuentro sobre didáctica del español como L2”, Università di Catania (25 settembre 2009), Napoli, Flavius editore, 2010, pp. 115-127.
4. *Rasgos coloquializadores en el lenguaje periodístico español*, in *Esercizi*, 2, Atti di “I luoghi delle parole. Riflessioni sui Linguaggi specialistici”, in ricordo di Michelina Patania, (Università di Palermo, Palermo, giovedì 23 ottobre 2008), Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche, Palermo, 2008, pp. 215-232.

5. *Rasgos coloquiales en el lenguaje periodístico español*, in Atti di "Jornadas de estudios románicos" (Bratislava" 26-27 settembre 2008), Sección hispanística. Tomo II: Lingüística, Bratislava, Ana Press, pp.227-241.
6. *Análisis discursivo de El humorismo* de Ramón Gómez de la Serna, in Calderone A. (a cura di) Atti del Congreso internacional "Los géneros literarios desde el siglo XVI: definición y transformación", MessinaTaormina 15-17 novembre 2007, Napoli, L'Orientale Editrice, 2008, pp. 309-323.
7. *Texto literario y heterogeneidad discursiva. Una propuesta de análisis*, in *El valor de la diversidad (Meta)lingüística*, Actas 8 Congreso Internacional de Lingüística, Madrid 25-28 giugno 2008, ISBN/ISSN: 9788469141243. Madrid: Antonio Moreno Sandoval (Spagna) (pp. 1-18) (Pubblicazione su CD e WEB).
8. *Diventare e i "verbos de cambio"*, in *Linguistica contrastiva tra italiano e lingue iberiche*, Madrid: Instituto Cervantes, 2007, pp. 474-485.
9. *El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: la enseñanza del español L/E y la competencia intercultural*, in *Actas del VI Congreso de Lingüística General*, vol. 1, Madrid: Arco/libros, 2007, pp. 545-553
10. *Notas marruecas de una soldado, El blocao: dos novelas de Marruecos*, in *Letteratura della memoria*, Messina: Andrea Lippolis, pp. 211-225
11. *Estrategias narrativas en La fuerza de la sangre*. In: *Modelli Memorie Riscritture*. Napoli, 10-12 maggio 2000, 2001, p. 153-164, NAPOLI: I. U. O.
12. *Sogno e nebulosa in 'El hombre perdido' di Ramón Gómez de la Serna*. In: *Sogno e scrittura nelle culture iberiche* Lo spagnolo d'oggi: forme della comunicazione, Roma: Bulzoni Editore, 1998, p. 163-171,

ALTRO

TRADUZIONI

1. *Peso e importanza dell'umorismo*, trad. di Ramón Gómez de la Serna, *Gravedad e importancia del umorismo*, «Il caffè illustrato». vol. n. 37/38, 2007, pp. 35-61 ISSN 1592-7652 (I traduzione in italiano)
2. *Viento del Sur*, trad. di Rita Sciafani D'Amico, Vento del sud, Fucecchio (Firenze), 2007, pp. 25-49 ISBN 8895081-16-8
3. ALESSI R, PRESTIGIACOMO C (2005). *L'attuazione della direttiva 1999/44 nell'ordinamento spagnolo* (testo originale di Ignacio Quintana). In AUTORI VARI - ROSALBA ALESSI (a cura di), *La vendita di beni di consumo*, MILANO : Giuffrè.p. 287-303
4. *Pesci morti* (p. 589), *Nella folla delle nubi* (p. 591), *I nostri cavalli* (p. 593), *Abbicci dell'amore* (p. 600-601), 5. *Elemosina* (p.606), in Paula Burnett (ed.), *The EMLIT Project Supplement. European Minority in Translation*, London, Brunel University Press vol. 3, 2003 <http://www.brunel.ac.uk/cbass/artshumanities/research/entertext/ issues/entertext-16.3> ISBN 1-902316-36-3
1. *L'arabo in Spagna* (p. 354), *Stuoie di carri armati* (pp. 354-355), *La stella cadde dalla tua mano* (pp. 355-356),
2. *Mulino di nostalgia*, (pp. 357-358), *Lontano* (p. 361), *Canzone dell'amore difficile* (p. 362), in Paula Burnett (ed.), *The EMLIT Project Supplement. European Minority in Translation*, London, Brunel University Press vol. 3, 2003 ISBN 1-902316-36-3
3. C. Prestigiacomo, A. Olmedo, *El principio de seguridad jurídica en el ordenamiento italiano* (trad. di M^a Immordino, C. Modica, *Il principio di sicurezza...*), in «Documentación administrativa» n. 663/664, mayodiciembre 2002, pp. 295-341. ISSN 1989-8983
4. C. Prestigiacomo, S. A.C. Rodríguez, *Un cuerpo que escucha. La sinestesia musical en A clockwork orange* (trad. di G. Marrone, *Un corpo in ascolto. La sinestesia musicale in ...*) in «Tópicos del Seminario», n. 7, Maggio 2002 ISSN 1665-1200
5. *La responsabilidad jurídico-penal de la empresa y de sus órganos en Italia* (trad. di La responsabilità giuridico penale... di V. Militello), in *Fundamentos de un Sistema Europeo del Derecho penal*, Libro en Homenaje a Claus Roxin, J.M. Silva Sánchez, B. Schünemann y J. de Figueiredo Dias (coords.), Barcelona, J.M. Bosch Editor, 1995. ISBN 9788476983591
6. *Nicolosi*, numero monografico di «Kalós», supplemento al n° 1, Gennaio-Febbraio 1995. non trovo l'ISSN in internet e nemmeno la mia copia
7. *L'Antigattopardo*, in «Nuove Effemeridi» n° 29, Palermo 1995/I, pp. 96-97. ISSN: 0394-6487
8. *Un prodigio di inventiva*, in «Nuove Effemeridi» n° 29, Palermo 1995/I, pp. 95-96. ISSN: 0394-6487
9. *La tentazione dell'abisso. Incitamenti e vie politiche dal pensiero di Heidegger*, in AA.VV., Heidegger e la filosofia pratica, Flaccovio Editore, Palermo 1993, pp. 145-173.
10. *Leggere per infettarsi*, in «Nuove Effemeridi» n° 18, Palermo 1992/II, p. 133. ISSN: 0394-6487
11. *Spiegare la vita*, in «Nuove Effemeridi» n° 18, Palermo 1992/II, pp. 105-106. ISSN: 0394-6487

CURATELE

1. Brenes, E., Fuentes Rodríguez, C., Prestigiacomo C. (eds.), *Estrategias comunicativas, proyección de imagen y género*, Palermo, UniPa Press (Palermo University Press), 2022 (in stampa)
2. Prestigiacomo C. (a cura di), *Identità, totalitarismi e stampa. Ricodifica linguistico-culturale dei media di regime*, Palermo, UniPa Press (Palermo University Press), 2016
3. Prestigiacomo C., Ruta M. C. (a cura di), *La cultura spagnola degli anni Ottanta*, Palermo, Flaccovio Dario, 1996
4. Prestigiacomo C., Ruta M. C. (a cura di), *Dai modernismi alle avanguardie*, Palermo, Flaccovio Dario, 1991

RECENSIONI IN RIVISTA

1. Fuentes Rodríguez, Catalina (ed.), *Estrategias argumentativas y discurso político*, Madrid: Arco/Libros, 2016, in «REVISTA ESPAÑOLA DE LINGÜÍSTICA», vol. 47, 2017, p. 139-142

BREVE INTRODUZIONE

1. Introduzione, in R. Ferroni, & M. Birello (a cura di), *La competenza discorsiva e interazionale. A lezione di lingua straniera*, Canterano (RM) : Aracne, pp. 13-16.

ATTIVITA' SCIENTIFICHE

GRUPPI DI RICERCA

1. **PERDICOM** *Persuasive Discourse in Public Communication* (con le Università di Sevilla, Córdoba, Minho e Porto). Le docenti coinvolte sono: Catalina Fuentes Rodríguez, Ester Brenes, Isabel Duarte e Aldina Marques.
2. 01/03-21/03/2017: Partecipazione progetto "Grados de eficacia en ejercicios de incorporación de vocablos al lexicon de aprendices de español segunda lengua/lengua extranjera" UNED
3. **MEMITA** dal 30/4/2015 a dicembre 2020: Membro fondatore dell'International Research Network "MEMITA' – Memoria, identità e integrazione: per un'individuazione di modelli di analisi della comunicazione mediatica", coordinato dall'Università di Palermo e tra le Università di Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität (Bonn), Hassan II-Aïn Chock (Casablanca), Complutense (Madrid), Uniwersytet Łódzki (Łódź), Sevilla, Porto, Roma Tor Vergata, Minho, Lleida e Venezia 'Cà Foscari' (fino al 2020) <http://memita.scienzeumanistiche.eu/>. MEMITA: <http://www.memita-net.com/>
4. **ARGO** (dall'1/11/2019): Membro del Centro interuniversitario di Ricerca ARGO, <http://www.unior.it/ateneo/19061/1/il-centro-di-ricerca.html>

AMBITI DI RICERCA

1. ANALISI DEL DISCORSO:
 - spagnolo colloquiale
 - discorso argomentativo: persuasione e manipolazione
 - discorso unidirezionale: stampa, pubblicità, ideologia
2. TRADUZIONE E TRADUTTOLOGIA:
 - Traduzione e analisi del discorso
 - Traduzione segnali discorsivi (sintassi del discorso)
 - Traduzione e ideologia
1. SINTASSI DEL DISCORSO (MACROSINTASSI):
 - Formazione segnali discorsivi (conectores y operadores)
 - Comportamento discorsivo e traduzione di segnali discorsivi
1. RELAZIONI DISCORSIVE
 - La funzione relazionale dell'esordio
 - Funzioni argomentative o informative dei segnali discorsivi
1. DIDATTICA DELLO SPAGNOLO LS
 - Didattica interculturale
 - Didattica dello spagnolo colloquiale